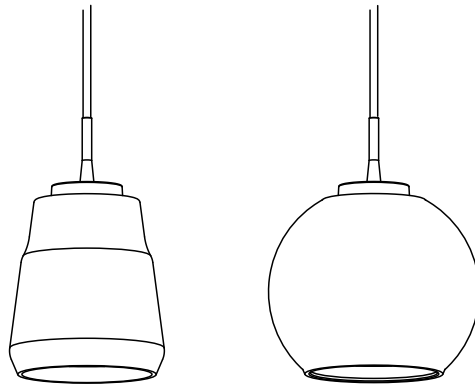


oktalite



IN.VOLA

E27

- DE **Montageanleitung**
- EN **Installation instructions**
- FR **Notice de montage**
- IT **Istruzioni per il montaggio**
- ES **Instrucciones de montaje**

IN.VOLA E27

- DE** Hierzu gehören die allgemeinen Montagehinweise TK 10166740.
Vor Montage/Inbetriebnahme die Anleitungen lesen. Technische Änderungen vorbehalten!
- EN** This includes the general installation instructions TK 10166740.
Before mounting/putting into operation read the instructions. Subject to technical changes!
- FR** En font partie les instructions générales de montage TK 10166740. Lire les instructions avant le montage/mise en service. Sous réserve de toute modification technique !
- IT** Ne fanno parte le istruzioni generali per il montaggio TK 10166740. Leggere le istruzioni prima del montaggio/della messa in esercizio. Con riserva di modifiche tecniche!
- ES** Aquí corresponden las indicaciones generales de montaje del modelo con el TK 10166740. Lea las instrucciones antes del montaje/puesta en funcionamiento. Nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas.

- DE** Der ONETRACK In-Trac Adapter kann ausschließlich für ONETRACK Stromschienen-systeme verwendet werden.
Die Verwendung des Adapters ist ausschließlich bei einer Deckenmontage möglich. Ein Einsatz in Stromschienen, welche an der Wand montiert sind, ist nicht möglich.
- EN** The concealed adapter is to be used only in ONETRACK tracks.
The adapter can be used only in a ceiling mounted track. The use of this adapter is not compatible with track mounted in the wall.
- FR** Les adaptateurs caches peuvent uniquement etre utilises dans les rails ONETRACK™.
L'adaptateur peut etre utilise que dans un rail monte au plafond. L'utilisation de cet adaptateur n'est pas compatible avec un rail monte dans au mur.
- IT** L'adattatore a scomparsa e un adattatore da utilizzare nel binario ONETRACK™.
L'adattatore puo essere utilizzato solo in un binario installato a plafone; l'utilizzo in un binario installato a parete non e consentito.
- ES** El adaptador oculto es un adaptador para usar en el riel ONETRACK™.
El adaptador puede ser usado solo en rieles instalados en plafon; no es compatible con rieles instalados en la pared.

- DE** **Wichtig!** Schalten Sie die Stromschiene zur Montage spannungsfrei.
- EN** **Important!** De-energize the conductor rail for installation.
- FR** **Important !** Mettez le rail hors tension pour le montage.
- IT** **Importante!** Scollegare la barra di alimentazione dall'alimentatore per l'installazione.
- ES** **¡Importante!** Desactive el carril conductor para la instalación.

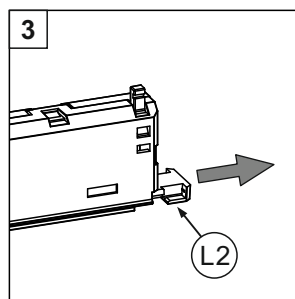
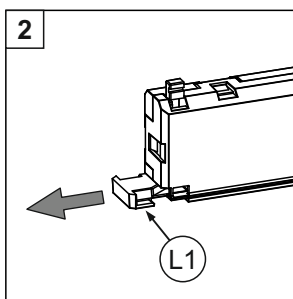
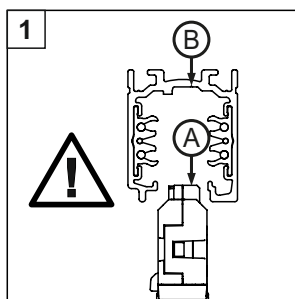
DE Setzen Sie den Adapter in die korrekte Richtung der Stromschiene ein, sodass die mechanische Codierung (A) mit der Fuge (B) an der Stromschiene übereinstimmt. Um ein korrektes Einsetzen des Adapters in die Stromschiene zu gewährleisten, müssen die Verschlussriegel L1 und L2 vollständig herausgezogen sein.

EN Insert the adapter into the track, so that the mechanical key A matches the B groove on the track. In order to guarantee the correct insertion of the adapter into the track one must be sure that L1 and L2 latches are completely extracted.

FR Inserez l'adaptateur dans le rail, afin que la cle mecanique correspond a la rainure B du rail. Afin de garantir l'insertion correcte de l'adaptateur dans le rail il faut s'assurer que les verrous L1 et L2 sont completement extraits.

IT Inserire l'adattatore nel binario, in modo tale che la chiave meccanica A dell'adattatore corrisponda con lo scarico B presente sul binario. Per garantire il corretto inserimento dell'adattatore nel binario bisogna assicurarsi che le due leve L1 ed L2 siano completamente estratte.

ES Inserte el adaptador en el riel, de modo que la llave mecanica A del adaptador se corresponda con la ranura B del riel. Para garantizar la correcta insercion del adaptador en el riel, se debe asegurar que las dos levas L1 y L2 estan completamente extraidas.



DE Schieben Sie nach dem Einsetzen des Adapters in der Stromschiene die Verschlussriegel in der angezeigten Pfeilrichtung, bis diese komplett verriegelt und im Adapter versenkt sind.

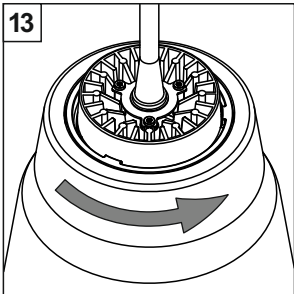
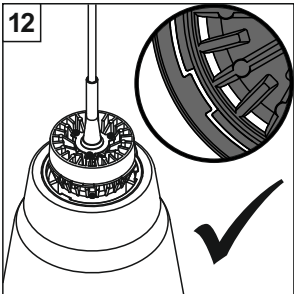
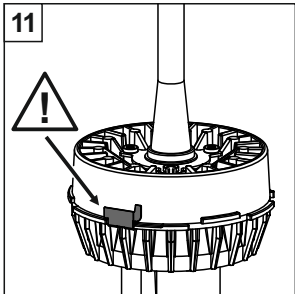
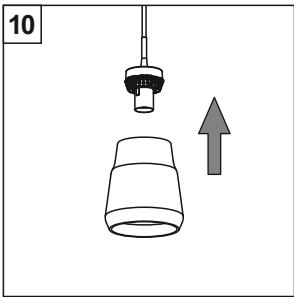
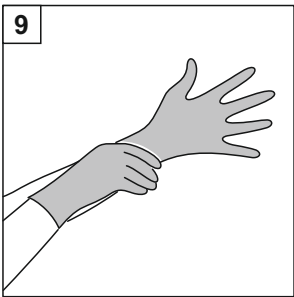
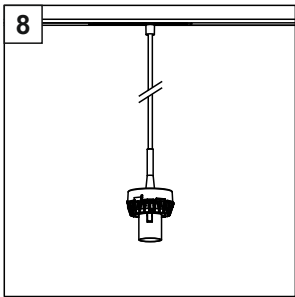
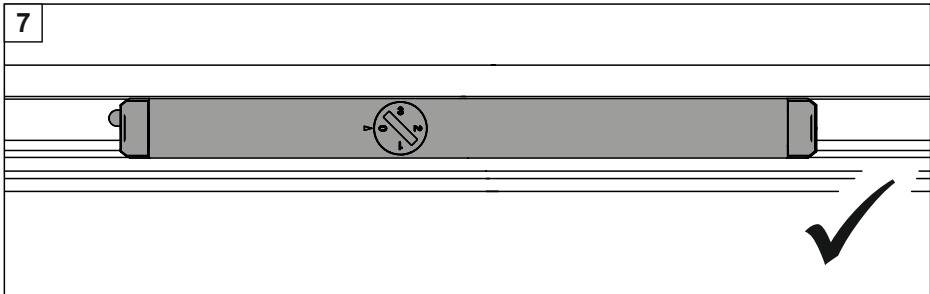
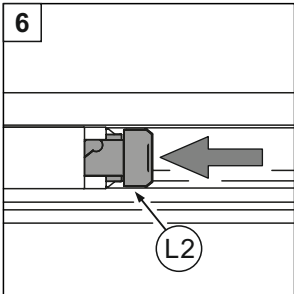
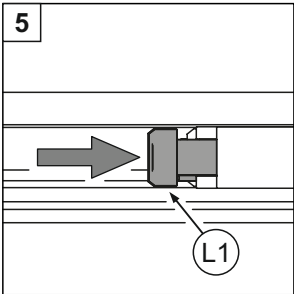
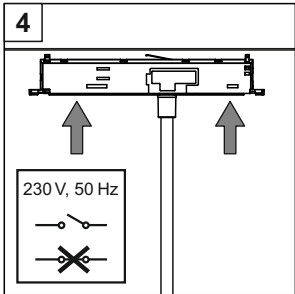
EN Once the adapter is inserted into the track, push the levers indicated by the arrows till they are completely closed and flush in the adapter.

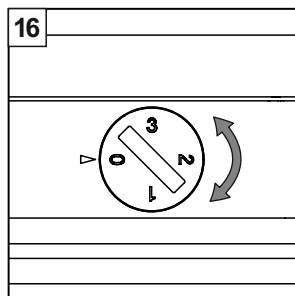
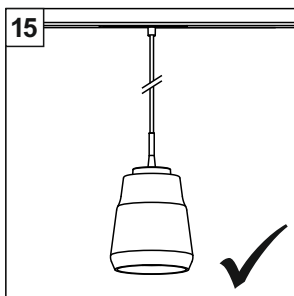
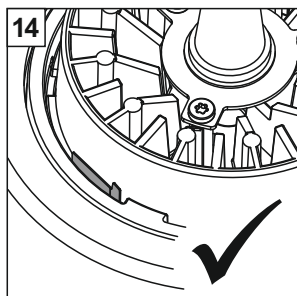
FR Une fois que l'adaptateur est insere dans le rail, poussez les leviers, indiques par les fleches, jusqu'a ce qu'ils sont completement fermes et egals dans l'adaptateur.

IT Una volta che l'adattatore e stato inserito all'interno del binario, spingere le due leve indicate con le frecce fino al loro completo aggancio all'adattatore.

ES Una vez que el adaptador haya sido insertado en el riel, presione las dos levas indicadas con las flechas hasta que queden enganchadas al adaptador.

IN.VOLA E27





DE Die Phasenwahl darf nur während der Installation und nur von Fachpersonal ausgeführt werden.

EN The phase selector must be used when installing and by trained personnel only.

FR Le selecteur de phase doit etre utilise lors de l'installation et uniquement par une personne qualifiee.

IT Il selettore di fase deve essere manovrato in fase di installazione e da utenti qualificati.

ES El selector de fase debe ser manejado durante la instalacion y por personal calificado.

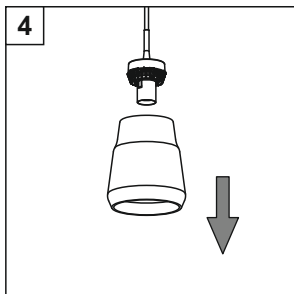
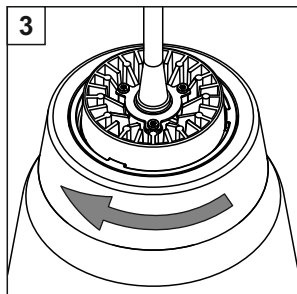
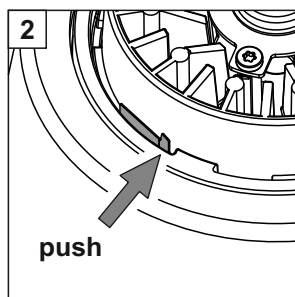
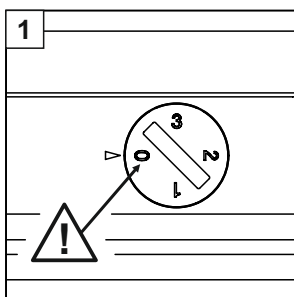
DE Demontage des Glasschirms

EN Removal of the glass shade

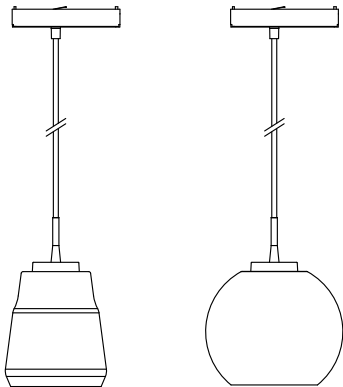
FR Démontage de la verrine

IT Smontaggio del diffusore in vetro

ES Desmontaje de la pantalla de cristal



IN.VOLA E27



Alle Maße finden Sie in der technischen Dokumentation der Leuchte.

You will find all the dimensions in the luminaire's technical documentation.

Vous trouverez toutes les dimensions dans la documentation technique du luminaire.

Tutti i parametri sono indicati nella documentazione tecnica dell'apparecchio.

Todas las medidas las encontrará en la documentación técnica de la luminaria.



Oktalite Lichttechnik GmbH
Mathias-Brüggen-Straße 73
50829 Köln, Germany
T +49 221 59767-0
F +49 221 59767-40
mail@oktalite.com
www.oktalite.com